

KOLJA ELITE



INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPIS TREŚCI

1.	WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	1
2.	BEZPIECZEŃSTWO.....	2
3.	OMÓWIENIE CZĘŚCI... ..	9
4.	OBSŁUGA.....	10
5.	ŁADOWANIE AKUMULATORA I DBAŁOŚĆ O NIEGO... ..	14
6.	PRZEGLĄD I KONSERWACJA... ..	17
7.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJA... ..	19
8.	GWARANCJA... ..	20

PRZEZNACZENIE

Wyrób jest przeznaczony do celów medycznych po to, aby zapewniać mobilność osobom, które posiadają ograniczenia powodujące, że muszą pozostawać w pozycji siedzącej, do użytkowania na zewnątrz.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Maksymalne bezpieczne nachylenie: 8°

Wyrób nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby z wadami wzroku.

Użytkownicy powinni być psychicznie i fizycznie zdolni do jazdy skuterem.

Palce powinny być sprawne.

Wyrób nie może być użytkowany przez dzieci w wieku poniżej 12 lat bez zgody rodziców lub pracowników służby zdrowia.

Dystans jazdy ulegnie skróceniu, jeśli skuter będzie często używany do pokonywania nachyleń, nierównej nawierzchni i podjeżdżania pod krawężniki.

UWAGA: Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana na podstawie najnowszych informacji dotyczących wyrobu dostępnych w momencie publikacji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich koniecznych zmian. Wszelkie zmiany naszych wyrobów mogą powodować, że powstaną nieznaczne różnice między ilustracjami i objaśnieniami zawartymi w niniejszej instrukcji a zakupionym wyrobem. Najnowsza/ bieżąca wersja niniejszej instrukcji dostępna jest na naszej stronie internetowej.



Wydano 21 kwietnia 2020 r.

Wersja: 1.0

1. WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użytkowaniem skutera należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Niewłaściwe użytkowanie skutera może skutkować uszkodzami, obrażeniami ciała lub wypadkami drogowymi. W związku z tym w celu uzyskania maksymalnej przyjemności z użytkowania skutera należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

- ◆ Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące obsługi względem każdego aspektu dotyczącego skutera, zaleceń dotyczących montażu, jak również zaleceń dotyczących sposobu radzenia sobie z ewentualnymi wypadkami.
- ◆ Symbole zastosowane w niniejszej instrukcji objaśniono poniżej:
Należy czytać zwłaszcza uwagi oznakowane tymi symbolami:



OSTRZEŻENIE! Wskazuje potencjalnie niebezpieczne stany/sytuacje. Nieprzestrzeganie przypisanych procedur może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie komponentów lub usterki w działaniu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako czarny symbol na żółtym trójkątnym tle z czarną obwódką.



NAKAZ! Te czynności należy wykonywać w sposób określony. Nieprzestrzeganie wykonywania czynności nakazanych może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia sprzętu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako biały symbol na niebieskim okrągłym tle z białą obwódką.



ZAKAZ! Te czynności są zakazane. Tych czynności nie należy wykonywać nigdy lub w jakichkolwiek okolicznościach. Wykonywanie czynności zakazanej może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia sprzętu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako czarny symbol w czerwonym przekreślonym okręgu.

- ◆ Niniejsza instrukcja zawiera egzemplarz arkusza do odnotowywania napraw i konserwacji oraz informacje na temat gwarancji. Należy przechowywać je w bezpiecznym miejscu lub w skuterze.
- ◆ Jeśli ze skutera korzysta inna osoba, należy udostępnić jej instrukcję obsługi do samodzielnego zapoznania się z jej treścią.
- ◆ Ze względu na zmiany konstrukcyjne niektóre ilustracje i zdjęcia zamieszczone w instrukcji mogą nie odpowiadać rzeczywistemu wyglądowi zakupionego skutera. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych.

Nasze skutery zostały zaprojektowane i wyprodukowane, aby zapewnić wygodne i bezpieczne, a jednocześnie przystępne cenowo rozwiązanie dla niektórych kwestii związanych z mobilnością.



Sugestia

Aby zmaksymalizować wydajność i żywotność akumulatorów, przed pierwszym użyciem nowego akumulatora należy naładować go do pełna.

2. BEZPIECZEŃSTWO



OGÓLNY NAKAZ!

Nie wolno obsługiwać nowego skutera po raz pierwszy bez uprzedniego dokładnego przeczytania i zrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi oraz Przewodnika bezpieczeństwa konsumenta.

Ten skuter jest najnowocześniejszym, polepszającym jakość życia wyrobem zaprojektowanym w celu zwiększania mobilności. Zapewniamy szeroką gamę wyrobów, tak aby jak najlepiej zaspokoić indywidualne potrzeby użytkownika skutera. Należy mieć świadomość tego, że ostateczny wybór i decyzję o zakupie w odniesieniu do typu skutera podejmuje użytkownik skutera, który jest w stanie podjąć taką decyzję, oraz zajmujący się nim pracownik służby zdrowia (tj. lekarz, fizjoterapeuta itd.).

Treść niniejszej instrukcji obsługi opiera się na oczekiwaniu, że specjalista ds. wyrobów służących do poruszania się w odpowiedni sposób dopasował skuter do użytkownika oraz wspomógł przepisującego pracownika służby zdrowia i/lub autoryzowanego dostawcę w instruktażu z zakresu użytkowania wyrobu.

Występują pewne sytuacje, w tym schorzenia, w których użytkownik skutera będzie musiał przećwiczyć obsługę skutera w obecności przeszkolonego asystenta. Przez przeszkolonego asystenta rozumie się członka rodziny lub pracownika służby zdrowia specjalnie przeszkolonego z zakresu asystowania użytkownikowi skutera w wykonywaniu różnych czynności z życia codziennego.

Przy rozpoczynaniu użytkowania skutera podczas codziennych czynności prawdopodobnie dochodzić będzie do sytuacji, w których trzeba będzie trochę poćwiczyć. Po prostu nie należy się spieszyć, a dość szybko uzyska się pełną i pewną kontrolę przy manewrowaniu przez otwory drzwiowe, wjeżdżaniu do wind i wyjeżdżaniu z nich, wjeżdżaniu na rampy i zjeżdżaniu z nich czy poruszaniu się po umiarkowanie wymagającym terenie.

Dodatkowe ogólne informacje zawarte są w uzupełniających arkuszach informacyjnych i broszurach dostarczonych w Pakiecie użytkownika. Należy dokładnie przeczytać i przejrzeć informacje, a potem trzymać materiały pod ręką, aby móc się do nich odnieść w przyszłości.

Poniżej wymieniono środki ostrożności, wskazówki i inne kwestie związane z bezpieczeństwem, które pomogą w przyzwyczajeniu się do bezpiecznej obsługi skutera.

■ KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED WYJAZDEM

Należy poznać zasadę kierowania skuterem oraz jego możliwości. Zaleca się, aby przed każdym użyciem przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby upewnić się, że skuter działa bez zakłóceń i bezpiecznie.

■ Przed użyciem skutera należy wykonać następujące czynności:

- ◆ Sprawdzić stan opon. Upewnić się, że nie są one uszkodzone ani nadmiernie zużyte.
- ◆ Sprawdzić wszystkie połączenia elektryczne. Upewnić się, że są zamocowane i nie noszą śladów korozji.
- ◆ Sprawdzić wszystkie połączenia wiązki. Upewnić się, że są odpowiednio zamocowane.
- ◆ Sprawdzić hamulce, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.
- ◆ Sprawdzić wskaźnik naładowania akumulatora, aby upewnić się, że akumulatory są całkowicie naładowane.
- ◆ Przed zajęciem siedzenia skutera dźwignię wolnego koła należy ustawić w trybie jazdy.

Po stwierdzeniu problemu w celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą. Należy odnieść się do wkładki z informacjami kontaktowymi w Pakiecie użytkownika.

2. BEZPIECZEŃSTWO

2.2 PODCZAS JAZDY

■ **Należy przeprowadzać codzienne kontrole.** Należy zapoznać się z sekcją „KONTROLE CODZIENNE”

■ **Nie wolno wychylać ciała z poruszającego się pojazdu**

- ◆ Takie zachowanie może spowodować utratę równowagi grożąc obrażeniami ciała wskutek upadku.
- ◆ Zwracać uwagę na to, aby odzież nie zaplątała się w koła.

■ **Nie wolno używać pojazdu w poniższych okolicznościach.**

- ◆ Na drogach, gdzie panuje duże natężenie ruchu lub drogach, które są błotniste, żwirowate, nierówne, wąskie, zaśnieżone, oblodzone lub też na groblach niezabezpieczonych przez ogrodzenia lub barierki. Należy strzec się miejsc, w których może dojść do utknięcia kół.
- ◆ Nie wolno prowadzić pojazdu w nocy lub podczas opadów deszczu, śniegu oraz w warunkach mgły lub silnego wiatru.
- ◆ Nie wolno prowadzić pojazdu zygżakiem ani wykonywać niespodziewanych manewrów skrętu.
- ◆ Nie wolno ustawiać skutera na schodach ruchomych.
- ◆ **POD ŻADNYM POZOREM NIE NALEŻY WYKORZYSTYWAĆ SKUTERA JAKO SIEDZENIA PODCZAS TRANSPORTU W POJEŹDZIE SILNIKOWYM (NP. SAMOCHODZIE, AUTOBUSIE, POCIĄGU ITD.).**

■ **Kwestie związane z telefonami komórkowymi i innymi urządzeniami elektrycznymi**

- ◆ Podczas jazdy nie wolno korzystać z telefonu komórkowego ani żadnych innych urządzeń łączności bezprzewodowej.
- ◆ Przed skorzystaniem z telefonu komórkowego zawsze należy wyłączyć skuter i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- ◆ Nie wolno korzystać z akumulatora skutera w celu ładowania telefonu komórkowego ani żadnych innych urządzeń elektrycznych.

■ **Automatyczne wyłączanie zasilania**

Aby zapobiec przypadkowemu wyczerpywaniu akumulatora, skuter został wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania zasilania. Jeśli skuter jest włączony, po pozostawieniu na czas trzydziestu minut, nastąpi jego automatyczne wyłączenie. Jeśli do tego dojdzie, wystarczy wyłączyć skuter i ponownie go włączyć, a będzie on od razu gotowy do użycia.

■ **Rampy, nachylenia i spadki**

- ◆ Nie wolno wjeżdżać na strome rampy o nachyleniu większym niż określone. Należy zapoznać się z sekcją „KĄT WSPINANIA” w rozdziale „7. SPECYFIKACJA”.
- ◆ Podczas wjeżdżania lub zjeżdżania zawsze należy korzystać z ustawienia niskiej prędkości.
- ◆ Nie wolno jeździć po drogach, na których występują duże spadki lub dziury.
- ◆ Przed wjazdem na drogi o nachyleniach należy zmniejszyć prędkość.
- ◆ Nie wolno wykonywać nagłych skrętów podczas jazdy po drogach żwirowych lub rampach.
- ◆ Wspinając się na stromy podjazd zawsze należy pochylić się do przodu.

2. BEZPIECZEŃSTWO

■ Uruchamianie i jazda

1. Upewnić się, że siedzenie jest prawidłowo zainstalowane.
2. Upewnić się, że kolumna kierownicza została odpowiednio zamocowana.
3. Rozłożyć podłokietniki, aby oprzeć na nich ręce.
4. Obrócić przełącznik zasilania w pozycję „włączoną” (ON). W razie potrzeby włączyć przednie reflektory.
5. Sprawdzić wskaźnik naładowania akumulatora, aby ocenić, czy poziom naładowania jest wystarczający na planowany wyjazd. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących poziomu naładowania akumulatorów przed wyjazdem należy naładować akumulatory.
6. Ustawić pokrętkę prędkości w pozycji odpowiadającej prędkości zapewniającej poczucie bezpieczeństwa i komfortu.
7. Sprawdzić, czy dźwignia prędkości do przodu/do tyłu działa prawidłowo.
8. Upewnić się, że hamulec elektromagnetyczny działa prawidłowo.
9. Przed włączeniem się do ruchu należy upewnić się, że odbędzie się to w bezpieczny sposób. W przypadku jazdy po chodniku użyć przełącznika prędkości 6 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ◆ Podczas jazdy po nachyleniach nie wolno ustawiać trybu wolnego koła.
- ◆ Przed użyciem zawsze należy ponownie włączyć urządzenie zapobiegające jeździe na wolnym kole. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- ◆ Podczas jazdy w dół po stromym zjeździe dla bezpieczeństwa zostanie automatycznie odłączone zasilanie i aktywowany zostanie hamulec elektromagnetyczny. Pozwoli to ograniczyć prędkość do bezpiecznego poziomu. Aby ponownie uruchomić skuter, należy znowu włączyć zasilanie.
- ◆ **Ograniczenie maksymalnej masy ciała użytkownika**
Należy zapoznać się z sekcją „MAKS. MASA CIAŁA UŻYTKOWNIKA” w rozdziale „8. SPECYFIKACJA”. Przeciążanie ponad ograniczenie maksymalnej masy ciała może doprowadzić do uszkodzenia skutera lub spowodować jego nieprawidłowe działanie, co będzie stanowić zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika. Gwarancja nie obejmuje tego typu uszkodzeń.

📌 Uwaga

1. Nie wolno naciskać jednocześnie obu stron, prawej i lewej, dźwigni regulacji prędkości. Może to spowodować brak kontroli nad skuterem.
2. Nie wolno ustawiać przełącznika zasilania w pozycję „wyłączoną” (OFF) podczas jazdy, gdyż doprowadzi to do zatrzymania awaryjnego i może skutkować wypadkiem i obrażeniami ciała.
3. Nie wolno ustawiać najwyższych prędkości podczas jazdy w pomieszczeniach.
4. Nie wolno regulować pokrętki prędkości podczas jazdy, gdyż nagła zmiana prędkości może spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych oraz skutkować uszkodzeniem skutera.
5. Nie wolno umieszczać urządzeń magnetycznych w pobliżu obszaru pracy manetki, ponieważ może to mieć niekorzystny wpływ na bezpieczną obsługę skutera.
6. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w miejscach, w których występują skupiska ludzi.
7. Podczas zawracania pojazdem należy zwracać uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się z tyłu.

2. BEZPIECZEŃSTWO

◆ Zatrzymywanie skutera

1. Całkowicie zwolnić dźwignię regulacji prędkości. Pojazd naturalnie wyhamuje i się zatrzyma.
2. Obrócić przełącznik zasilania w pozycję „wyłączoną” (OFF). Wyciągnąć kluczyk.

◆ Jazda po chodniku

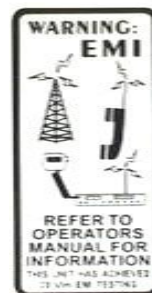
- ◆ W przypadku korzystania ze skutera na chodniku należy upewnić się, że przełącznik ograniczenia prędkości jest ustawiony na najniższe ustawienie.
- ◆ W ten sposób maksymalna prędkość skutera zostanie ograniczona do 6 km/h. Jazda po chodniku z prędkością wyższą niż 6 km/h jest wykroczeniem.
- ◆ Przełącznik ograniczenia prędkości można ustawić na najwyższe ustawienie do użytkowania na drodze lub terenie prywatnym.

2. BEZPIECZEŃSTWO

1. ETYKIETA CE



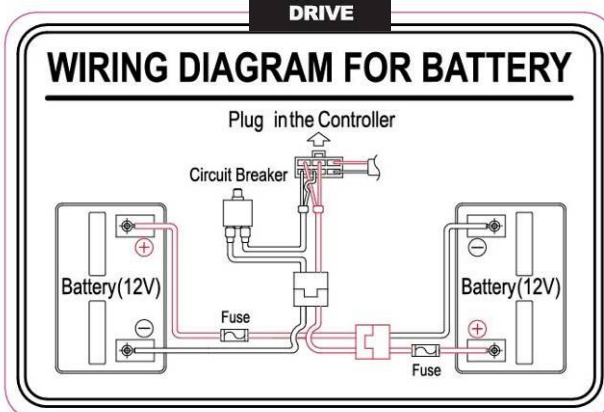
2. ETYKIETA OSTRZEGAWCZA O ZAKŁÓCENIACH
ELEKTROMAGNETYCZNYCH



3. ETYKIETA OSTRZEGAWCZA DLA URZĄDZENIA
WYPOSAŻONEGO W WOLNE
KOŁO.....



4. ETYKIETA ZE SCHEMATEM ELEKTRYCZNYM
AKUMULATORA.....

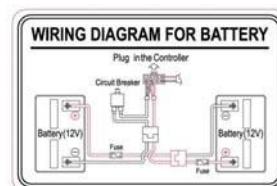


1

2

3

4



2. BEZPIECZEŃSTWO

2.3 ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE

Ten fragment treści zawiera podstawowe informacje, które opisują problemy z zakłóceniami elektromagnetycznymi, znane źródła zakłóceń elektromagnetycznych, środki ochronne w celu albo zmniejszenia możliwości albo narażenia albo minimalizacji stopnia narażenia oraz zalecaną czynność w razie wystąpienia nieoczekiwanego lub nieobliczalnego ruchu.

Ostrożnie: Bardzo ważne jest, aby przeczytać te informacje dotyczące potencjalnych skutków zakłóceń elektromagnetycznych w skuterze elektrycznym.

■ ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE POCHODZĄCE ZE ŹRÓDEŁ FAL RADIOWYCH

Pojazd zasilany elektrycznie może być narażony na zakłócenia elektromagnetyczne, które stanowią zakłócającą energię elektromagnetyczną emitowaną ze źródeł, takich jak nadajniki radiowe, nadajniki telewizyjne, nadajniki krótkofalowe, urządzenia dwustronnej łączności radiowej i telefony komórkowe. Zakłócenia (pochodzące ze źródeł fal radiowych) mogą powodować zwalnianie hamulców w pojazdach zasilanych elektrycznie, ich samowolne poruszanie się lub poruszanie się w niezamierzonych kierunkach. Może też powodować trwałe uszkodzenie układu sterowania pojazdem zasilanym elektrycznie. Natężenie zakłócającej energii elektromagnetycznej można mierzyć w woltach na metr (V/m). Każdy pojazd zasilany elektrycznie może wykazywać opór względem zakłóceń elektromagnetycznym do pewnego natężenia. Określa się to mianem „poziomu odporności”. Im wyższy poziom odporności, tym większa ochrona. W tym momencie aktualna technologia pozwala osiągać poziom odporności przynajmniej 20 V/m, co zapewnia przydatną ochronę przed bardziej powszechnymi źródłami wypromieniowanych zakłóceń elektromagnetycznych. Ten model zasilanego elektrycznie pojazdu w stanie wysłanym przez producenta, bez żadnych dalszych modyfikacji, odznacza się poziomem odporności wynoszącym 20 V/m bez stosowania żadnych akcesoriów.

W codziennie odwiedzanych miejscach występuje wiele źródeł stosunkowo intensywnych pól elektromagnetycznych. Niektóre z nich są oczywiste i łatwe do uniknięcia. Inne nie są tak ewidentne, w związku z czym narażenie jest nieuniknione. Jesteśmy jednak zdania, że poprzez stosowanie się do poniższych ostrzeżeń można zminimalizować zagrożenie powodowane przez zakłócenia elektromagnetyczne.

Źródła wypromieniowanych zakłóceń elektromagnetycznych można szeroko sklasyfikować według trzech typów:

1. Ręczne przenośne urządzenie nadawczo-odbiorcze (nadajniki-odbiorniki z anteną zamontowaną bezpośrednio na nadajniku. Przykładowo są to: radia CB, walkie-talkie, urządzenia nadawczo-odbiorcze na potrzeby ochrony mienia, ochrony przeciwpożarowej i policji, telefony komórkowe i inne osobiste urządzenia komunikacyjne).
2. Mobilne urządzenia nadawczo-odbiorcze średniego zasięgu, takie jak stosowane w radiowozach, wozach strażackich, ambulansach i taksówkach. Zwykle mają one anteny zamontowane na zewnątrz pojazdu,
3. Urządzenia nadawcze i nadawczo-odbiorcze dalekiego zasięgu, takie jak komercyjne naziemne urządzenia nadawcze (wieże nadawcze telewizyjne i radiowe) oraz krótkofalówki;

■ 2.4 Zakłócenia elektromagnetyczne

- ◆ Ten fragment treści zawiera podstawowe informacje, które opisują problemy z zakłóceniami elektromagnetycznymi, znane źródła zakłóceń elektromagnetycznych, środki ochronne w celu albo zmniejszenia możliwości albo narażenia albo minimalizacji stopnia narażenia oraz zalecaną czynność w razie wystąpienia nieoczekiwanego lub nieobliczalnego ruchu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ◆ Bardzo ważne jest, aby przeczytać te informacje dotyczące potencjalnych skutków zakłóceń elektromagnetycznych w skuterze elektrycznym.

■ ZAKŁÓCENIA ELEKTROMAGNETYCZNE POCHODZĄCE ZE ŹRÓDEŁ FAŁ RADIOWYCH

- ◆ Pojazd zasilany elektrycznie może być narażony na zakłócenia elektromagnetyczne, które stanowią zakłócającą energię elektromagnetyczną emitowaną ze źródeł, takich jak nadajniki radiowe, nadajniki telewizyjne, nadajniki krótkofalowe, urządzenia dwustronnej łączności radiowej i telefony komórkowe. Zakłócenia (pochodzące ze źródeł fal radiowych) mogą powodować zwalnianie hamulców w pojazdach zasilanych elektrycznie, ich samowolne poruszanie się lub poruszanie się w niezamierzonych kierunkach. Może też powodować trwałe uszkodzenie układu sterowania pojazdem zasilanym elektrycznie. Natężenie zakłócającej energii elektromagnetycznej można mierzyć w voltach na metr (V/m). Każdy pojazd zasilany elektrycznie może wykazywać opór względem zakłóceń elektromagnetycznym do pewnego natężenia. Określa się to mianem „poziomu odporności”. Im wyższy poziom odporności, tym większa ochrona. W tym momencie aktualna technologia pozwala osiągać poziom odporności przynajmniej 20 V/m, co zapewnia przydatną ochronę przed bardziej powszechnymi źródłami wypromieniowanych zakłóceń elektromagnetycznych. Ten model zasilanego elektrycznie pojazdu w stanie wysłanym przez producenta, bez żadnych dalszych modyfikacji, odznacza się poziomem odporności wynoszącym 20 V/m bez stosowania żadnych akcesoriów.
- ◆ W codziennie odwiedzanych miejscach występuje wiele źródeł stosunkowo intensywnych pól elektromagnetycznych. Niektóre z nich są oczywiste i łatwe do uniknięcia. Inne nie są tak ewidentne, w związku z czym narażenie jest nieuniknione. Jesteśmy jednak zdania, że poprzez stosowanie się do poniższych ostrzeżeń można zminimalizować zagrożenie powodowane przez zakłócenia elektromagnetyczne.

Źródła wypromieniowanych zakłóceń elektromagnetycznych można szeroko sklasyfikować według trzech typów:

4. Ręczne przenośne urządzenia nadawczo-odbiorcze (nadajniki-odbiorniki z anteną zamontowaną bezpośrednio na nadajniku. Przykładowo są to: radia CB, walkie-talkie, urządzenia nadawczo-odbiorcze na potrzeby ochrony mienia, ochrony przeciwpożarowej i policji, telefony komórkowe i inne osobiste urządzenia komunikacyjne).
5. Mobilne urządzenia nadawczo-odbiorcze średniego zasięgu, takie jak stosowane w radiowozach, wozach strażackich, ambulansach i taksówkach. Zwykle mają one anteny zamontowane na zewnątrz pojazdu.
6. Urządzenia nadawcze i nadawczo-odbiorcze dalekiego zasięgu, takie jak komercyjne naziemne urządzenia nadawcze (wieże nadawcze telewizyjne i radiowe) oraz krótkofalówki.

OMÓWIENIE CZĘŚCI

■ 3.1 OPIS CZĘŚCI

- | | | |
|---|------------------------|--|
| 1. Kierunkowskaz. | 2. Koszyk. | 3. Dźwignia demontażu siedzenia. |
| 4. Reflektor przedni. | 5. Zagłówek. | 6. Podłokietnik. |
| 7. Dźwignia demontażu siedzenia. | 8. Odblask boczny. | 9. Pokrętło regulacji szerokości podłokietników. |
| 10. Dźwignia wolnego koła. | 11. Odblask tylny. | 12. Światło tylne. |
| 13. Kółko zapobiegające wywróceniu. | 14. Lusterko wsteczne. | 15. Torba. |
| 16. Regulacja wysokości kolumny kierowniczej. | 17. Schowek. | |



4.1 PANEL STEROWANIA

1. Monitor. (Zasilanie, prędkość, czas, temperatura, dystans)
2. Przycisk regulacji prędkości. (Szybko/wolno)
3. Dźwignia regulacji prędkości. (Do przodu)
4. Dźwignia regulacji prędkości. (Do tyłu)
5. Przycisk regulacji prędkości. (Góra)
6. Przycisk regulacji prędkości. (Dół)
7. Klakson.
8. Czas.
9. Reflektor przedni.
10. Kierunkowskaz prawy.
11. Trójkąt ostrzegawczy.
12. Kierunkowskaz lewy.



4.2 SPOSÓB OBSŁUGI SKUTERA

Przełącznik zasilania

- ◆ Przełączanie w celu włączania (ON) i wyłączania (OFF) zasilania.
- (ON) : Zasilanie jest włączone.
- (OFF) : Zasilanie jest wyłączone.



Pokrętło regulacji prędkości

- ◆ Nacisnąć ustawienie najniższej lub najwyższej prędkości, aby określić maksymalną prędkość skutera.



Jazda do przodu, tyłu i hamowanie

- ◆ Pociągnąć dźwignię regulacji prędkości do tyłu palcami prawej dłoni, a pojazd pojedzie do przodu.
- ◆ Pociągnąć dźwignię regulacji prędkości do tyłu palcami lewej dłoni, a pojazd pojedzie do tyłu.
- ◆ Klakson będzie wydawał sygnały dźwiękowe, gdy pojazd jedzie do tyłu.
- ◆ Swobodnie zwolnić dźwignię regulacji prędkości jadąc albo do przodu albo do tyłu, a aktywowany zostanie hamulec elektromagnetyczny w silniku, co spowoduje zatrzymanie pojazdu.

Przełącznik kierunkowskazów

- ◆ Po obróceniu przełącznika w lewo lub prawo błyskać będzie lampka, a brzęczyk będzie wydawać krótkie sygnały dźwiękowe.
- ◆ Przywrócenie przełącznika w pozycję środkową spowoduje dezaktywowanie kierunkowskazu.

■ Przycisk klaksonu

- ◆ Naciśnięcie przycisku klaksonu spowoduje wydanie sygnału dźwiękowego przez klakson. Jego zwolnienie spowoduje wyciszenie sygnału dźwiękowego.

■ Ustawianie trybu jazdy i trybu manualnego

Silnik skutera można odłączyć, aby umożliwić popychanie skutera.

- ◆ Tryb jazdy
Aby ustawić skuter w trybie jazdy, nacisnąć dźwignię trybu jazdy całkowicie w dół.
- ◆ Tryb manualny
Aby ustawić skuter w trybie manualnym, nacisnąć dźwignię trybu manualnego całkowicie w górę, a skuter będzie można przemieszczać ręcznie.
- ◆ Należy pamiętać, że spowoduje to ustawienie skutera w trybie jazdy, więc silnik i hamulec skutera będą odłączone.



■ Wskaźnik naładowania akumulatora

- ◆ Wskaźnik naładowania akumulatora na konsoli wykorzystuje identyfikację za pomocą kolorów do wskazywania poziomu naładowania akumulatorów. Kolor zielony wskazuje poziom 40~100%, kolor żółty wskazuje poziom 10~30%, a kolor czerwony wskazuje, że konieczne jest natychmiastowe ładowanie.
- ◆ Poziom naładowania sugerowany przez wskaźnik naładowania akumulatora będzie się różnić w zależności od rzeczywistego czasu i stylu jazdy. Częste ruszanie i zatrzymywanie, wspinanie się będą powodować szybsze rozładowywanie się akumulatora.



Poziom naładowania
akumulatora

■ Hamowanie

- ◆ Hamulec elektromagnetyczny:
- ◆ Całkowicie zwolnić dźwignię regulacji prędkości, a hamulec elektromagnetyczny zostanie aktywowany automatycznie, co spowoduje zatrzymanie skutera.

■ Parkowanie

- ◆ Po zatrzymaniu obrócić kluczyk w pozycję „wyłączoną” (OFF) i wyjąć go. Zgasną światła. Hamulec elektromagnetyczny został aktywowany (zablokowany).

☠ Ostrzeżenie

- ◆ Podczas jazdy po nachylonej powierzchni NIE WOLNO przełączać pojazdu w tryb wolnego koła.
- ◆ Nie nastąpi aktywowanie hamulców elektromagnetycznych. Może to skutkować obrażeniami ciała.

■ Regulacja szerokości i wysokości podłokietników

- ◆ W pierwszej kolejności poluzować pokrętła z tyłu lub boku ramy siedzenia, a następnie dostosować szerokość lub wysokość podłokietników przesuwając je. Gdy szerokość jest odpowiednia, dokręcić pokrętło.



■ Siedzenie

- ◆ Siedzenie można regulować do nachylenia 45 stopni lub 90 stopni.
- ◆ Pociągnąć dźwignię regulacji siedzenia do przodu i obrócić siedzenie.
- ◆ Zwolnić dźwignię, kontynuując obracanie siedzenia do momentu, aż zablokuje się w odpowiedniej pozycji.

☞ Uwaga

- ◆ Przed jazdą siedzenie należy z powrotem ustawić tak, aby było skierowane do przodu.
- ◆ W przypadku korzystania ze skutera na chodniku należy upewnić się, że przełącznik ograniczenia prędkości jest ustawiony na najniższe ustawienie.

■ Przesławianie pozycji siedzenia

- ◆ Siedzenie można przesuwac do tyłu i przodu w celu uzyskania komfortowej pozycji do jazdy.
- ◆ Aby przesunąć siedzenie, pociągnąć dźwignię z przodu siedzenia i przestawić pozycję w zależności od potrzeb.



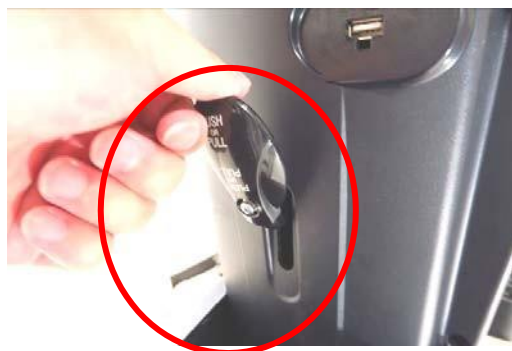
Obrócić dźwignię



Przesunąć dźwignię

■ Regulacja kolumny kierowniczej

- ◆ Kolumnę kierowniczą można regulować do wielu różnych pozycji, aby dopasować jej ustawienie do każdego użytkownika.
- ◆ Odpowiednie pozycje można uzyskać poprzez popychanie lub pociąganie.



■ Wyłącznik główny (przycisk resetowania)

- ◆ Gdy poziom naładowania akumulatorów skutera się obniży lub skuter jest mocno nadwyrężony wskutek nadmiernych obciążeń lub stromych podjazdów, wyłącznik główny może ulec aktywowaniu w celu zabezpieczenia silnika i elektroniki przed uszkodzeniem.



5.1 ŁADOWANIE AKUMULATORA

◆ Należy wykonać krok po kroku poniższą procedurę:

1. Obrócić przełącznik zasilania w pozycję „wyłączoną” (OFF).
2. Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazdka sieciowego.
3. Otworzyć pokrywkę gniazda ładowania na kolumnie kierowniczej skutera. Podłączyć okrągłą wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania.
4. Ustawić przełącznik na ładowarce w pozycji „włączonej”.
5. Przy rozpoczęciu ładowania zaświeci zarówno czerwona, jak i pomarańczowa dioda LED ładowarki. Ładowanie trwa około 8 godzin. Aby zapewnić optymalną wydajność, zaleca się 10-godzinne ładowanie. Nie zaleca się jednak ładowania ciągle przez ponad 24 godziny.
6. Podczas procesu ładowania zaświecą obie diody LED ładowarki. Po zakończeniu ładowania pomarańczowa dioda LED zaświeci na zielono.
7. Wyłączyć ładowarkę; odłączyć przewód zasilający i okrągłą wtyczkę od gniazda ładowania na skuterze.



⚠ Ostrzeżenie

1. Czerwona dioda LED na ładowarce wskazuje pracę. Jeśli ta dioda LED nie świeci, ładowarka jest wadliwa, w związku z czym należy skontaktować się ze sprzedawcą.
2. Podczas ładowania akumulator należy trzymać z dala od łatwopalnych przedmiotów, ponieważ może to doprowadzić do zapłonu lub wybuchu akumulatora.
3. Podczas ładowania akumulatora nie wolno palić, ponieważ akumulator może uwalniać wodór. Akumulator zawsze należy ładować w dobrze wentrowanej przestrzeni.
4. Podczas ładowania nie wolno podłączać lub odłączać wtyczki lub przewodu mokrymi rękami.
5. Nie wolno podłączać lub odłączać mokrej wtyczki lub mokrego przewodu, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

👉 Uwaga

- ◆ Trzymając lub składając kierownicę należy uważać, aby nie przytrzasnąć palca lub dłoni w okolicy chwytu.
- ◆ Wkładając pakiet akumulatora z powrotem pod osłonę należy uważać na palec lub dłoń.

UWAGA: Gdy skuter jest w stanie ładowania, aktywowana zostanie funkcja unieruchomienia, która uniemożliwi pracę skutera.

☞ Uwaga - Aby uniknąć wypadków podczas ładowania, należy przestrzegać poniższych zasad.

1. Należy używać wyłącznie ładowarki WU i za każdym razem ładować akumulator do pełna. Używanie ładowarki, która nie jest zgodna z właściwą specyfikacją, może spowodować uszkodzenie akumulatora i skutera.
2. Ładowanie należy wykonywać w dobrze wentylowanej przestrzeni, w której akumulator nie jest bezpośrednio narażony na promieniowanie słoneczne.
3. Nie wolno wykonywać ładowania w otoczeniu, w którym występuje wilgoć lub podczas opadów deszczu i porannych mgieł.

■ 5.1 AKUMULATOR

- ◆ Nie wystawiać akumulatora na działanie temperatur poniżej 10°C lub powyżej 50°C w przypadku ładowania akumulatora lub przechowywania pojazdu. Przekraczanie powyższego zakresu temperatur może spowodować albo zamarzanie albo przegrzewanie się akumulatora. Spowoduje to uszkodzenie akumulatora i skróci jego żywotność.
- ◆ Akumulatory nie wymagają konserwacji, a także nie zachodzi potrzeba uzupełniania w nich wody.
- ◆ Akumulatory należy regularnie ładować. Nawet jeśli skuter nie będzie użytkowany, akumulatory należy ładować przynajmniej raz w tygodniu.
- ◆ Akumulatory są objęte sześciomiesięczną gwarancją producenta. Gwarancja ta obejmuje wyłącznie przypadki związane z usterkami produkcyjnymi, a nie z usterkami związanymi z zaniedbaniem ładowania akumulatorów w opisany powyżej sposób.

📖 Wskazówka – Maksymalizowanie wydajności i żywotności akumulatorów

1. Zawsze kończyć ładowanie, gdy pomarańczowa dioda LED zaświeci na zielono. NIE WOLNO przerywać ładowania, zanim samo się nie zakończy.
2. Jeśli to tylko możliwe, akumulatory powinny być całkowicie naładowane.
3. Jeśli wiadomo, że skuter nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, przynajmniej raz na tydzień należy ładować akumulator, aby utrzymać go w stanie pełnej sprawności.
4. Temperatura otoczenia ma wpływ na czas ładowania. Czas ładowania jest dłuższy w zimie.
5. Po wykonaniu ładowania nie pozostawiać wtyczki ładowarki podłączonej do skutera, ponieważ spowoduje to wyczerpywanie zasilania skutera i na jakiś czas zmniejszy jego poziom.

■ Czyszczenie akumulatora

♦ Jeśli akumulatory są zanieczyszczone wodą, kwasem z akumulatorów, pyłem lub innymi substancjami, będą ulegać szybkiemu rozładowywaniu. Akumulatory dostarczane wraz ze skuterem WU są uszczelnione i jako takie nie wymagają konserwacji oraz w ich przypadku nie występuje ryzyko wycieku. Aby wyczyścić akumulator, należy wykonać poniższe czynności.

1. Obrócić przełącznik zasilania skuteru w pozycję „wyłączoną” (OFF).
2. Zdemontować siedzenie i zdjąć pokrywę przeciwpyłową.
3. Zdjąć osłonę i odłączyć zacisk światła tylnego oraz kierunkowskazów.
4. Za pomocą czystej szmatki przetrzeć zabrudzone miejsce.
5. Wyjąć akumulator.
6. Wyczyścić akumulator za pomocą czystej szmatki. Jeśli zacisk pokryty jest białym proszkiem, wytrzeć go do czysta z użyciem ciepłej wody.

⚠ Ostrzeżenie

1. Instalacja elektryczna i ładowarka zostały odpowiednio umieszczone w pakiecie akumulatora podczas montażu w zakładzie.
2. Nie wolno samodzielnie zmieniać położenia instalacji elektrycznej. Nieodpowiednie rozmieszczenie instalacji elektrycznej może skutkować przyciśnięciem przez skrzynkę akumulatora, co może spowodować awarię układu elektronicznego.
3. Upewnić się, że przewody akumulatora są połączone z odpowiednim zaciskiem akumulatora.

📖 Wskazówki

1. Upewnić się, że zaciski są prawidłowo zamontowane i z powrotem założyć pokrywę.
2. Nie wolno używać akumulatora do ładowania sprzętu telekomunikacyjnego lub innych urządzeń.
3. Wydajność akumulatora będzie się zmieniać w zależności od warunków na zewnątrz; w zimie pokonywane dystanse będą krótsze. Jeśli pojazd nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować przynajmniej raz na tydzień.
4. Wymieniać oba akumulatory razem.
5. W razie konieczności zwrócić się do sprzedawcy w celu uzyskania porad na temat konserwacji i wymiany akumulatora.

■ USB i schowek

♦ Stacja ładująca USB służy wyłącznie do ładowania urządzeń mobilnych. Nie ma żadnej funkcji pozwalającej na podłączenie do komputera. Przydaje się w przypadku potrzeby natychmiastowego ładowania urządzeń przenośnych. Dostępny jest też schowek na urządzenia mobilne i drobne przedmioty.



6.1 PRZEGLĄD

- ◆ Czyścić skuter za pomocą wilgotnej ściereczki i usuwać pył mniej więcej raz na tydzień, aby zachować jego dobry wygląd.
- ◆ Dostosować wysokość kolumny kierowniczej i przywrócić ją w pierwotną pozycję, a także obracać siedzenie raz na tydzień, aby zapewnić dopasowanie części oraz płynne i łatwe ich usuwanie w razie potrzeby.
- ◆ Przeprowadzać regularne kontrole pod kątem oznak naturalnego zużycia opon i tapicerki.
- ◆ W celu zapewnienia optymalnego działania i wydłużenia okresu użytkowania skutera zaleca się jego serwisowanie raz na rok.

6.2 REJESTR REGULARNYCH KONTROLI

- ◆ Aby zapewnić, że skuter jest prawidłowo serwisowany, należy zlecać sprzedawcy przeprowadzanie regularnych kontroli. Należy to robić co sześć miesięcy od pierwszego przeglądu po upływie jednego miesiąca. Sprzedawca może naliczyć opłatę za taką usługę.

ROK	1	2	3	4	ROK	1	2	3	4
Daty serwisu					Daty serwisu				
Sterownik					Tapicerka				
Przełącznik wł./wyl.					Siedzenie				
Dźwignia sterownika					Zagłówek				
Hamowanie					Podłokietniki				
Punkt ładowania					Elektryka				
Akumulatory					Stan połączeń				
Naładowanie					Światła				
Połączenia					Jazda próbna				
Próba rozładowania					Do przodu				
Koła i opony					Do tyłu				
Zużycie					Zatrzymanie awaryjne				
Ciśnienie					Skręt w lewo				
Łożyska					Skręt w prawo				
Nakrętki kół					Próba podjazdu				
Silniki					Przez przeszkody				
Okablowanie					Lista naprawionych elementów				
Hałas									
Połączenia									
Hamulec									
Szczotki									
Podwozie									
Stan									
Kierowanie									

6.3 AKUMULATOR, BEZPIECZNIK I OPONA

Akumulator

- ◆ Należy zapoznać się z sekcją „5.2 AKUMULATOR” w rozdziale „5. ŁADOWANIE AKUMULATORA I DBAŁOŚĆ O NIEGO”.

Bezpiecznik

- ◆ Jeśli włączona jest ładowarka do akumulatorów, a nie świecą żadne diody LED, należy sprawdzić bezpiecznik.

Wskazówka

- ◆ W celu przeglądu lub wymiany bezpiecznika należy zwrócić się po pomoc do sprzedawcy skutera, ponieważ przed wymianą bezpiecznika zajdzie potrzeba zdjęcia osłony kolumny kierowniczej.

■ Opony

- ◆ Stan opon zależy od stylu jazdy i sposobu użytkowania skutera.
- ◆ Należy przeprowadzić kontrolę stanu bieżnika.
- ◆ Należy regularnie sprawdzać głębokość bieżnika. Opony należy wymienić, gdy głębokość bieżnika nie przekracza 0,5 mm.

Uwaga

- 1 Gdy głębokość bieżnika nie przekracza 0,5 mm, może łatwo dochodzić do poślizgu pojazdu oraz wydłużania drogi hamowania. W związku z tym opony należy wymieniać możliwie jak najwcześniej od stwierdzenia, że głębokość bieżnika nie jest dostateczna.
- 2 W celu zapewnienia najlepszej trakcji i sterowności ciśnienie w oponach należy utrzymywać na poziomie około 26 PSI (ok. 1,8 KG/cm).
- 3 Przeprowadzając konserwację pojazdu przełącznik zasilania należy ustawić w pozycji „wyłączonej” (OFF) i odłączyć przewody ładowarki.

■ 6.4 PRZECHOWYWANIE

- ◆ Pojazd należy przechowywać po spełnieniu następujących warunków:
- ◆ Ustawić siedzenie w pozycji „do przodu”.
- ◆ Ustawić przełącznik zasilania w pozycji „wyłączonej” (OFF).

Wskazówka

- ◆ Skuter należy przechowywać w miejscu, w którym znajduje się z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego, deszczu lub mgły.
- ◆ W przypadku przechowywania przez długi czas należy naładować akumulator do pełna, a następnie odłączyć zacisk akumulatora. Szczegółowych informacji udzieli sprzedawca skutera.

■ 6.5 PRZENOSZENIE

- ◆ Przed wyjazdem ustawić przełącznik zasilania należy w pozycji „wyłączonej” (OFF).
- ◆ Podnieść skuter za podwozie, a nie za zderzaki. Podnoszenie skutera za zderzaki może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała.
- ◆ Ze względów bezpieczeństwa w razie potrzeby zawsze zapewnić sobie pomoc. W przypadku przenoszenia lub podnoszenia pojazdu wymagana będzie obecność 2 lub 3 osób.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Rozwiązania
Skuter się nie włącza	<ul style="list-style-type: none"> • Naładować akumulator • Sprawdzić bezpiecznik i wyłącznik w skuterze
Skuter włącza się, jednak nie rusza.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że akumulatory są dostatecznie naładowane. W przeciwnym razie naładować je. • Upewnić się, że dźwignia wolnego koła jest ustawiona w pozycji „jazdy”.
Skuter sprawia wrażenie powolnego	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić poziom naładowania akumulatora i naładować go • Sprawdzić, czy pokrętło regulacji prędkości nie jest ustawione na niską prędkość.
Siedzenie obraca się podczas obsługi	<ul style="list-style-type: none"> • Powoli obracać siedzenie do momentu, aż zaskoczy i zostanie zamocowane
Kierownica wydaje się poluzowana	<ul style="list-style-type: none"> • Zamocować uchwyt regulacji wysokości, aby przymocować kierownicę
Klakson samoistnie wydaje sygnał	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że zwolniona jest ruchoma łopatka. • Wyłączyć skuter, a następnie go włączyć. • Naładować akumulatory. • Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się ze sprzedawcą WU.

SPECYFIKACJA

Oznaczenie modelu	KOLJA ELITE
Wymiary (D x S x W mm)	1370 x 670 x 1320 mm
Waga z akumulatorem bez akumulatora	106,3 kg
	75,2 kg
Akumulator	12 V x 50 Ah x 2 szt.
Ładowarka	zewnętrzna 24 V 5 A
Opona przednia	4.00-5 X 2 PNEUMATYCZNA
Opona tylna	4.00-5 X 2 PNEUMATYCZNA
Układ napędowy	Napęd bezpośredni na tylne koła (bez mechanizmu różnicowego)
Układ hamulcowy	Hamulce elektromagnetyczne
Sposób sterowania	Za pomocą dźwigni regulacji prędkości
Prędkość maksymalna	15 km
Kąt wspinania	8°
Zasięg	30 km
Maks. masa ciała użytkownika	160 kg

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji specyfikacji w razie konieczności. Ostateczna specyfikacja jest właściwa konkretnemu skuterowi kupowanemu od sprzedawcy.

Uwaga: Należy pamiętać, że maksymalny zasięg oszacowano przy założeniu temperatury otoczenia wynoszącej 20°C, masy ciała użytkownika wynoszącej 75 kg, fabrycznie nowego i całkowicie naładowanego akumulatora oraz stałej prędkości wynoszącej 6/7 km/h przy rozładowaniu baterii na poziomie 70%.

DWULETANIA OGRANICZONA GWARANCJA

Konstrukcyjne elementy ramy, w tym platforma, widelec, sztyca i spoiny ramy.

Układ napędowy, w tym mechanizm różnicowy, silnik i hamulec.

Na skuter Pride udzielona jest pełna gwarancja na dwa (2) lata od daty zakupu obejmująca usterki wynikające z wad produkcyjnych lub materiałowych. Ta gwarancja nie umniejsza praw, a stanowi ich uzupełnienie.

Wszystkie części elektroniczne, w tym sterowniki i ładowarki do akumulatorów, objęte są 2-letnią gwarancją.

Serwisowanie sterownika lub ładowarki do akumulatora musi wykonywać autoryzowany dostawca Pride.

Wszelkie próby otwierania lub rozbierania tych komponentów spowodują wygaśnięcie gwarancji udzielonej na nie.

ELEMENTY NIEOBJĘTE GWARANCJĄ

Niniejsza gwarancja nie obejmuje takich elementów, które mogą wymagać wymiany wskutek normalnego zużycia (opony, pasy, żarówki, tapicerka, osłony plastikowe, szczotki silnika, bezpieczniki i akumulatory) lub uszkodzenia wyrobu wskutek niewłaściwego użytkowania lub wypadku, za co firma Pride i jej przedstawiciele nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności. Niniejsza gwarancja nie uwzględnia robocizny ani wezwań serwisowych.

AKUMULATORY

Akumulatory objęte są 6-miesięczną gwarancją pierwotnego producenta.

Gwarancja nie obejmuje stopniowego pogarszania się wydajności wskutek pozostawienia w stanie rozładowanym, pozostawienia w chłodnych warunkach przez długie okresy czasu lub zużycia w wyniku intensywnego użytkowania.

KONTROLE SERWISOWE I SERWIS GWARANCYJNY

Serwis gwarancyjny może wykonywać autoryzowany dostawca Pride. W celu uzyskania informacji na temat aktualnego kosztu wizyty serwisowej należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Pride.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Dostępność części zamiennych zależy od dostawcy, a nie producenta. Więcej informacji na temat części zamiennych można uzyskać kontaktując się z autoryzowanym dostawcą Pride.













UWAGA: Pride Mobility Products Europe B.V. dostarcza części wyłącznie w ramach gwarancji. Lokalny dostawca Pride odpowiada za robociznę i serwisowanie. Informacji na temat usług i wszelkich obowiązujących opłat udziela Sprzedawca Pride.

Opis etykiety produktu.

Etykieta produktu z numerem seryjnym znajduje się na głównej osłonie skutera, a także na etykiecie w instrukcji obsługi.

Etykieta importera

Etykieta producenta

 <div>WU'S TECH (Vietnam) CO., Ltd NO.31, Vsip II, Road 6, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam</div>	Producent
 <div>2020-04</div>	Miesiąc produkcji
	Numer seryjny
	Nazwa modelu
	Importer
	Wyrób medyczny
	Należy przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi
	Znak CE
	Zakłócenia elektromagnetyczne/kompatybilność elektromagnetyczna
	Nie wolno usuwać wraz z odpadami komunalnymi
	Maks. dopuszczalne obciążenie
	Przedstawiciel na terenie UE